

APM
CT Meter



CAUTION: Risk of Danger
Read complete instructions prior to installation and operation of the unit

CAUTION: Risk of electric shock

EN: Before installation, read the Safety Warnings overleaf.

DE: Vor der Installation, lesen Sie die Sicherheitswarnungen umseitig.

FR: Avant l'installation, lisez les Avertissements de Sécurité au verso.

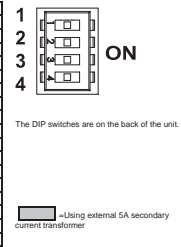
ES: Antes de la instalación, lea las advertencias de seguridad al dorso.

IT: Prima dell'installazione, leggere le avvertenze di sicurezza sul retro.

EN	DE	FR	ES	IT
Intended Use: The APM has been specifically designed for engineers requiring an effective way to monitor and display data. The APM accepts a range of electrical inputs (depending on the model) and displays the data on its integrated multi-format display. The APM has been designed for installation into electrical cabinets or display panels. Output models include two independent outputs that can be configured by the user to be either digital set-point outputs or 4-20mA monitor outputs.	Verwendungszweck: APM wurde speziell für Ingenieure entwickelt, die nach einer effizienten Art der Datenüberwachung und -anzeige suchen. Das APM akzeptiert eine Reihe elektrischer Eingänge (je nach Modell) und zeigt die Daten auf dem integrierten Multi-Format-Display an. APM ist für den Einbau in Schaltschränke oder Anzeigegeräte konzipiert. Ausgangsmodelle umfassen zwei unabhängige Ausgänge, die vom Benutzer so konfiguriert werden können, dass sie entweder digitale Sollwert-Ausgänge oder 4-20mA Monitorausgänge sind.	Utilisation Prévue: L'APM a été spécialement conçu pour les techniciens et ingénieurs devant disposer d'un moyen efficace permettant de contrôler et d'afficher des données. L'APM est compatible avec un large gamme de puissances électriques (selon le modèle) et affiche les données sur l'écran multifonctions intégré. L'APM a été conçu pour une installation dans une armoire électrique ou sur un tableau d'instruments. Les modèles de sortie comprennent deux sorties configurables par l'utilisateur comme sorties de consigne ou signaux de monitoring de 4 à 20 mA.	Uso previsto: El APM ha sido diseñado específicamente para aquellos ingenieros que requieran un modo eficaz de controlar y mostrar datos. El APM acepta una amplia gama de entradas eléctricas (dependiendo del modelo) y muestra los datos en su pantalla integrada multiformato. El APM ha sido diseñado para instalarse en armarios eléctricos o paneles de visualización. Los modelos de salida incluyen dos salidas independientes que el usuario puede configurar bien como salidas de consigna digitales o como salidas de monitor de 4-20 mA.	Destinazione d'uso: L'APM è stato progettato in modo specifico per gli ingegneri che necessitano di un modo efficace per controllare e visualizzare i dati. L'APM accetta una vasta gamma di ingressi elettrici (a seconda del modello) e visualizza i dati sul suo display multi-formato integrato. L'APM è stato progettato per l'installazione in armadi elettrici o pannelli di visualizzazione. I modelli di uscita includono due uscite indipendenti che possono essere configurate dall'utente per essere set-point digitali o uscite monitor da 4-20 mA.

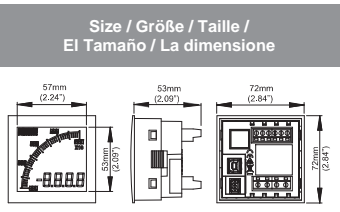
DIP Switches | **Operating Specification**

Sw Pos	Measured Value	Bar Graph	Display Value
1	0.000	Custom (Defined in Software Application)	
2	1.000	Auto Ranging	
3	0.100	5 A	0 4 ##### 5.000
4	1.100	5 A	0 5 ##### 5.000
5	0.010	10 A	0 10 ##### 10.000
6	1.010	10 A	0 20 ##### 20.000
7	0.110	20 A	0 40 ##### 40.000
8	1.110	20 A	0 50 ##### 50.000
9	0.001	50 A	0 50 ##### 50.000
10	1.001	50 A	0 80 ##### 80.000
11	0.011	100 A	0 100 ##### 100.000
12	1.011	200 A	0 200 ##### 200.000
13	0.011	400 A	0 400 ##### 400.000
14	0.011	600 A	0 600 ##### 600.000
15	0.011	800 A	0 800 ##### 800.000
16	1.111	1000 A	0 1000 ##### 1000.000

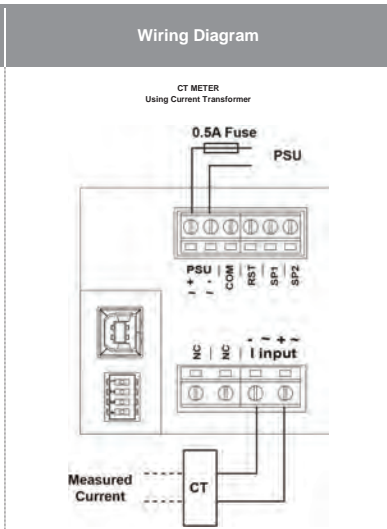


EN	DE	FR	ES	IT
Use the DIP switch to set the CT Meter bar graph range, and the current transformer (CT) ratio if used. The CT ratio is shown as the target value. Use the software to set other value CTS.	Verwenden Sie die DIP-Schalter, um der Balkenanzeige und die Stromwandler (CT) Verhältnis wenn verwendet. Das CT-Verhältnis wird als Sollwert angezeigt. Verwenden Sie die Software-Anwendung, um benutzerdefinierte Einstellungen zu konfigurieren.	Les commutateurs DIP permettent de programmer les valeurs standards de l'échelle du graphique à barres et des et le transformateur de courant (CT) rapport si elle est utilisée. Le ratio CT est montré en tant que valeur cible. Utilisez le logiciel pour configurer les réglages personnalisés.	Utilice los interruptores DIP para configurar la barra de rango gráfico y la relación del transformador de corriente (CT) si se utiliza. La relación del TC se muestra como el valor objetivo. Utilice la aplicación de software para configurar los ajustes personalizados.	Utilizzare gli interruttori DIP per impostare l'intervallo del grafico a barre del e il rapporto trasformatore di corrente (CT) se utilizzato. Il rapporto CT è indicato come valore di riferimento. Utilizzare l'applicazione del software per configurare le impostazioni personalizzate.
Operating specification	DE: Betriebs Spezifikation	FR: Spécification d'exploitation	ES: Especificación de funcionamiento	IT: Specifiche operative
INPUT	VALUE	UNIT	INGANG	ENTRADA
Input Range (CT Output Current)	0-5 A	I AC		INGRESSO
Min CT Power (Burden)	1 VA			
Input range (via external current transformer)	0-10,000 A	I AC	Eingangsbereich (mit Stromwandler)	Rango de entrada (con transformador de corriente)
Input Current Frequency	45-65 Hz		Plage d'entrée (via transformateur de courant)	Campo di ingresso (con trasformatore di corrente)
Input Impedance	10 mΩ	Impedanz	Impedancia	Impedenza
Accuracy	0.5 %	Genauigkeit	Exactitud	Accuratezza
Resolution	1 mA	Auflösung	Resolución	Risoluzione
Sample rate	8 kHz	Abtastrate	Taux d'échantillonnage	Frequenza di campionamento
Display modes	RMS	Anzeigemodi	Les modes d'affichage	Modalità di visualizzazione

The APM CT meter has been designed to be used with an external current transformer. Never connect the meter directly to a live circuit.



68 x 68mm (2.68in) ±0.7 -0mm
EN: Size of the cutout in the panel.
DE: Größe der Ausnehmung in der Platte.
FR: Taille de la découpe dans le panneau.
ES: Tamaño de la abertura en el panel.
IT: Dimensioni del ritaglio nel pannello.



EN: Safety Warnings **DE: Sicherheitswarnungen** **FR: Recommandation Importante** **ES: Advertencias de Seguridad** **IT: Avvertenze di Sicurezza**

WARNING: INSTALLATION AND MAINTENANCE MUST BE CARRIED OUT BY SUITABLY QUALIFIED AND COMPETENT PERSONNEL ONLY. HAZARDOUS VOLTAGES MAY BE PRESENT ON THE CONNECTION TERMINALS.

INSTALLATION

- Install this product in accordance with local regulations, codes and instructions.
- All fuses must be 0.5A / 250V Type F with a breaking capacity of 35kA or greater.
- All conductors carrying hazardous voltage must have external switching or disconnect mechanisms fitted that provide at least 3mm of contact separation in all poles.
- Signal cables connected to this device must not exceed 30 metres long.
- 3 signal cables are routed outside the building, install extra surge-protection devices.
- Power supply, current input, USB and all outputs. Observe maximum allowable voltages.
- All circuits connected to these connectors must be limited energy and insulated by a high-impedance isolation from mains voltage according to IEC 61010-1:2010

Failure to install or operate the unit in accordance with the above requirements may impair the electrical safety of the unit.

Voltage measurement: An external UL recognized or listed overcurrent protection device (fuse or circuit breaker) must be fitted in-line with the voltage lead. Recommended fuse: 0.5A Type F with a breaking capacity of 35A or greater. Fuse voltage rating must be greater than the maximum voltage that will be applied to the meter.

MAINTENANCE

- Before cleaning, inspection or maintenance, isolate all power sources to the unit.
- There are no user-serviceable parts inside this unit. Never open the case.
- Inspect all external wiring connections at regular intervals. Replace any damaged wiring and tighten any loose connections.
- To clean the unit, use a dry cloth to wipe the casing.
- Take great care connecting the supply. If you connect power to the wrong terminals, it may destroy the unit.

WARNUNGEN: INSTALLATION UND WARTUNG DÜRFEN NUR VON ENTSPRECHEND GESCHULTEN MIT ARBEITERN DURCHFÜHRT WERDEN. AN DEN ANSCHLUSSLEHMEN KÖNNEN LEBENSGEFÄHRLICHE HOCHSPANNUNGEN ANWESEN.

INSTALLATION

- Dieses Produkt muss in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften, Bestimmungen und Anweisungen installiert werden.
- Alle Sicherungen müssen 0,5 A / 250 V Typ F mit einer Schaltleistung von 35 kA oder höher sein.
- Alle Leiter, die gefährliche Spannungen aufweisen, müssen mit externer Schalt- oder Trennmechanik ausgestattet sein, die mindestens 3 mm Kontakttrennung in allen Polen ergibt.
- Alle hinaus geführten Signalkabel dürfen eine Länge von 30 Metern nicht überschreiten.
- Wenn Signalkabel außerhalb des Gebäudes verlegt werden, installieren Sie zusätzliche Überspannungsschutzgeräte.
- Für Stromanschluss, Stromeingang, USB und alle Ausgänge gilt: Beachten Sie die maximal zulässigen Spannungen. Alle Stromleitungen, die an diese Steckverbindungen angeschlossen werden, müssen energiebegrenzt und von den Netzspannungen durch doppelverstärkte Isolierung nach IEC 61010-1:2010 isoliert sein.

Die elektrische Sicherheit des Geräts kann beeinträchtigt sein, wenn es nicht in Übereinstimmung mit den oben genannten Anforderungen installiert oder betrieben wird.

Spannungsmessung: Eine externe UL-zugelassene oder polierte Überstromschutzvorrichtung (Sicherung oder Schuttschalter) muss inline mit der Spannungszuleitung eingebaut werden. Empfohlene Sicherung: 0,5 A Typ F mit einer Schaltleistung von 35 A oder höher. Die Sicherungs-Nennspannung muss größer als die maximale Spannung sein, die an das Messgerät angelegt wird.

WARTUNG

- Vor der Reinigung, Inspektion oder Wartung trennen Sie alle Stromquellen vom Gerät.
- Es befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile im Inneren des Geräts. Öffnen Sie niemals das Gehäuse.
- Überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen alle externen Kabelverbindungen. Tauschen Sie beschädigte Kabel aus und überprüfen Sie, ob alle Verbindungen fest sitzen.
- Reinigen Sie das Gerät, indem Sie das Gehäuse mit einem trockenen Tuch abwischen.
- Gehen Sie besonders vorsichtig bei Anschlüssen der Versorgungsspannung vor. Wenn Sie die fadenförmigen Klammern an der Stromversorgung anschließen, kann das Gerät zerstört werden.

AVERTISSEMENT: L'INSTALLATION ET LA MAINTENANCE DOIVENT ÊTRE RÉALISÉES PAR PERSONNEL ADÉQUATEMENT QUALIFIÉ ET COMPÉTENT. DES TENSIONS DANGEREUSES PEUVENT ÊTRE PRÉSENTES SUR LES BORNES DE CONNEXION.

INSTALLATION

- Installer le produit en respectant la réglementation locale, les codes et les instructions.
- Tous les fusibles doivent être de type F calibrés 0,5 A / 250 V avec un pouvoir de coupure de 35 kA ou supérieur.
- Tous les conducteurs transportant une tension dangereuse doivent être pourvus de mécanismes externes de commutation ou de déconnexion certifiés qui assurent une séparation de contact minimale de 3 mm sur toutes les bornes.
- La longueur des câbles de signal connectés à l'appareil ne doit pas excéder 30 m.
- Installer une protection supplémentaire contre les surtensions si les câbles de signaux cheminent à l'extérieur du bâtiment.
- Alimentation électrique, consommation de courant, USB et toute sortie: Respecter les tensions maximales admissibles. La consommation d'énergie de tous les circuits raccordés à ces connecteurs doit être limitée et les circuits doivent être protégés par une isolation double ou renforcée contre les tensions de secteur, conformément à la norme CEI 61010-1:2010.

Tout manquement aux règles et consignes d'installation ou d'utilisation énoncées ci-dessus peut altérer la sécurité électrique de l'appareil.

Mesures de tension: Un dispositif UL externe identifié ou réputé pour la protection contre les surtensions (fusible ou disjoncteur) doit être installé en ligne sur le câble d'alimentation. Fusible recommandé: 0,5 A Type F avec un pouvoir de coupure de 35 A ou supérieur. La tension nominale du fusible doit être supérieure à la tension maximale applicable à l'appareil de mesure.

ENTRETIEN

- Couper toutes les sources d'alimentation de l'appareil avant toute opération de nettoyage, d'inspection ou de maintenance.
- L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Ne jamais ouvrir le boîtier.
- Inspecter régulièrement toutes les connexions de câblage externe. Remplacer tout câblage endommagé et serrer fermement les connexions.
- Limitez le nettoyage à un essuyage du boîtier avec un chiffon sec et propre.
- Connecter l'appareil avec le plus grand soin. Toute inversion des polarités peut provoquer la destruction de l'appareil.

ADVERTENCIA: LA INSTALACIÓN Y EL MANTENIMIENTO DEBEN SER REALIZADOS POR PERSONAL ADECUADAMENTE CALIFICADO Y COMPETENTE. PUEDEN DARSE TENSIONES PELIGROSAS EN LOS TERMINALES DE CONEXIÓN.

INSTALACION

- Instale este producto de acuerdo con las regulaciones, códigos e instrucciones locales.
- Todos los fusibles deben ser 0,5A / 250V Tipo F con capacidad de interrupción de 35kA o mayor.
- Todos los conductores que transporten tensiones peligrosas deben tener mecanismos externos de conmutación o de desconexión certificados que proporcionen al menos 3 mm de separación de contacto en todos los polos.
- Los cables de señal conectados a este dispositivo no deben exceder de 30 metros de largo.
- Si se llevan cables de señal fuera del edificio, instale dispositivos adicionales de protección contra sobretensiones.
- Alimentación, entrada de corriente, USB y todas las salidas: Respete los voltajes máximos permitidos. Todos los circuitos conectados a estos conectores deben estar energéticamente limitados y aislados mediante aislamiento doble/reforzado de tensiones de red según la norma IEC 61010-1:2010.

No instale o utilice la unidad de acuerdo con los requisitos anteriores puede perjudicar a la seguridad eléctrica de la unidad.

Mediciones de tensión: Debe instalarse un dispositivo de protección contra sobretensiones externo reconocido o listado por UL (fusible o disyuntor) en línea con la guía de tensión. Fusible recomendado: 0,5A tipo F con capacidad de interrupción de 35A o superior. La tensión nominal del fusible debe ser mayor que la tensión máxima que se aplicará al medidor.

MANTENIMIENTO

- Antes de la limpieza, inspección o mantenimiento, aislar todas las fuentes de alimentación a la unidad.
- No hay piezas reparables por el usuario en esta unidad. Nunca abra la caja.
- Inspeccione todas las conexiones de cableado externo e intencionalmente reemplazado los cables dañados y ajuste las conexiones sueltas.
- Para limpiar la unidad, utilice un paño seco para limpiar la carcasa.
- Conecte el aparato con el mayor cuidado. Si conecta alimentación a los terminales incorrectos, puede destruir la unidad.

ATTENZIONE: INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE DEVONO ESSERE EFFETUATE DA PERSONALE QUALIFICATO E COMPETENTE. TENSIONI PERICOLOSE POSSONO ESSERE PRESENTI SUI MORSETTI DI COLLEGAMENTO.

INSTALLAZIONE

- Installare questo prodotto in conformità alle normative, codici e istruzioni vigenti.
- Tutti i fusibili devono essere 0,5A tipo F con un potere di interruzione di 250V o superiore.
- Tutti i conduttori che portano tensioni pericolose devono disporre di meccanismi di commutazione o di disconnessione esterni che offrano almeno 3 mm di separazione di contatto in tutti i poli.
- Cavi di segnale collegati a questo dispositivo non devono superare 30 m.
- Se i cavi di segnale sono posati all'esterno dell'edificio, installare ulteriori dispositivi di protezione da sovraccarichi.
- Alimentazione, ingresso di corrente, USB e tutte le uscite: Rispettare le tensioni massime ammesse. Tutti i circuiti collegati a questi connettori devono essere a energia limitata e isolati mediante isolamento doppio (ad esempio disconnessione da tensioni di rete in conformità alla IEC 61010-1:2010).

La mancata installazione o utilizzo dell'unità in conformità con i requisiti di cui sopra può compromettere la sicurezza elettrica dell'apparecchio.

Misurazioni tensione: Un dispositivo di protezione da sovraccarico esterno riconosciuto e riportato da UL (fusibile o interruttore automatico) deve essere montato in linea con il cavo di tensione. Fusibile consigliato: 0,5A tipo F con un potere di interruzione di 35A o superiore. Il valore di tensione nominale del fusibile deve essere superiore alla tensione massima che sarà applicata al misuratore.

MANTENIMENTO

- Prima di interventi di pulizia, ispezione e manutenzione, isolare tutte le fonti di alimentazione dall'unità.
- Non ci sono parti su cui l'utente può effettuare manutenzione all'interno di questa unità. Non aprire mai l'alloggiamento.
- Controllare tutti i collegamenti esterni e eventualmente sostituirli.
- Per pulire l'unità, utilizzare un panno asciutto per la pulizia dell'alloggiamento.
- Fare molta attenzione quando si collega l'alimentazione. Se si collega la potenza ai morsetti sbagliati, l'unità può distruggersi.

Specification **Spezifikation** **Caractéristiques** **Especificación** **Specifiche** **Outputs When Powering APM from DC Supply**

EN: ENGLISH	DE: DEUTSCHE	FR: FRANÇAIS	ES: ESPAÑOL	IT: ITALIANO	VALUE
Environment	Umwelt	Environnement	Medio ambiente	Ambiente	
Temperature - operating	Betriebstemperatur	Température de fonctionnement	Temperatura de funcionamiento	Temperatura di funzionamento	-10 to +60 deg C
Temperature - storage	Lagertemperatur	Température de stockage	Temperatura de almacenamiento	Temperatura di immagazzinamento	-40 to +70 deg C
Altitude	Altitude	Altitude	Altitude	Altitudine	2000 metres
Relative Humidity (non-condensing) - Continuous	Relative Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend)	Humidité relative (non-condensante)	Humedad relativa (sin condensación)	Umidità relativa (senza condensazione)	0 - 85 %
Relative Humidity (non-condensing) - Intermittent					0 - 95%
Pollution Degree (IEC664)	Entstörgrad (IEC664)	Niveau de pollution (IEC664)	Grado de contaminación (IEC664)	Grado di inquinamento (IEC664)	2
IP rating from the front	Dichtung	Etanchéité	Estantequidad	Impermeabilità	IP65
NEMA Rating from the front					Type 4 & Type 12
Vibration	Vibrationen	Vibrations	Vibración	Vibrazione	Ulto
Shock	Schläge	Chocs	Shock	Urto	
Power supply	Versorgung	Alimentation	Alimentación	Alimentazione	
Input	Eingang	Entrée	Potencia de entrada	Potenza di entrata	12-24V AC/DC +10%
Max Power					1.6W
Supply Frequency					DC & 50-400 Hz
Display	Anzeige	Affichage	Pantalla	Display	
Number of digits	Stellen	Nombre de digits	Número de dígitos	Cifre	4
Digit height	Ziffernhöhe	Caractères	Caracteres de 12 mm de altura	Caratteri	12 mm
Number of bar-graph segments					40
Number of starburst message characters					4
Backlight colours	Hintergrundfarben	La couleur du rétroéclairage	colores de luz de fondo	colori di retroilluminazione	Red, Green, White
LCD	LCD	LCD	LCD	LCD	Positive or negative
Digit update frequency		Angle de visualisation	ángulo de visión	angolo di visione	0.08 - 21 sec
Bar-graph update frequency	Betrachtungswinkel				+/-70° Horizontal +/-70° Vertical
Viewing angle					
Open Collector Outputs	Schaltspannung	Tension maximale	Voltaje máximo	Tensione massima	34 V
Max voltage (open collector outputs)	Schallstrom	Corrente massima	Corriente máxima	Corrente massima	500 mA
Max current (open collector outputs)					
Analogue Output	Analogausgänge	Sortie analogique	Salida analógica	Uscita Analogica	
Output	Ausgangsbereiche	Sortie	Salida	Uscita	4.20 mA
Accuracy	Genauigkeit	Precision	Precision	Precisione	Accuracy ±2%
Resolution	Auflösung	Résolution	Résolution	Risoluzione	Resolution 0.02 mA
Connections	Anschlüsse	Les Liaisons	Conexiones	Connessioni	
Type	Typ	Type	Typo	Typo	Screw Terminals
Wire type	Drähtyp	Type de câble	Typo de cable	Typo di filo	Solid or Stranded
Min. cable temperature rating	Min. Temperaturfestigkeit	Température de fonctionnement min.	Clasificación de temperatura mín.	Valore temperatura min.	65 deg C (149F)
Wire strip length	Absolotferlänge	Longueur de dénudage des câbles	Largo de pelado del cable	Luoghezza striscia filo	6.5mm to 7mm (0.26" to 0.28")
Wire gauge	Drahstärke	Section des câbles	Calibre del cable	Diametro dei cavi	0.8mm ² - 3.3mm ² (16AWG to 12AWG)
Torque	Drehmoment	Couple de serrage	Esfuerzo de torsión	Coppia	0.5-0.6Nm (4.42-5.31 lbf-in)
Certification	Zertifizierung	Certificat	Certificado	Certificazione	
CE	CE	CE	CE	CE	CE
IEC 61010-1	IEC 61010-1	IEC 61010-1	IEC 61010-1	IEC 61010-1	IEC 61010-1
In the Box	Im Gehäuse	Liste de colisage	En la caja	Nella confezione	
APM	APM	APM	APM	APM	APM
Getting started & safety guide	Erste Schritte & Sicherheitsleitfaden	Guide de démarrage et de sécurité	Introducción y guía de seguridad	Guida di avvio e di sicurezza	Guida di avvio e di sicurezza
Case	IP65 Dichtung	Joint IP65	Junta IP65	Guarnizione IP65	Guarnizione IP65
Retaining clip	Halteclip	Etrier de fixation	Clip de retención	Clip di fissaggio	Clip di fissaggio
Panel Cut-out: 68 x 68 mm (2.68 in) +0.7 -0.0 mm (0.02 Zoll) Max. Plate thickness: 10 mm.	Frontplattenausschnitt: 68 x 68 mm (2.68 Zoll) +0.7 -0.0 mm (0.02 Zoll) Max. Plattendicke: 10 mm.	Découpe d'encastrement: 68 x 68 mm (2.68") +0.7 -0.0 mm (0.02") Epaisseur maxi du panneau: 10 mm.	Interruptor de panel: 68 x 68 mm (2.68") +0.7 -0.0 mm. Max. grosor del panel: 10 mm.	Cut-out pannello: 68 x 68 mm (2.68 in) +0.7 -0.0 mm (0.02 in) Spessore pannello max.: 10 mm.	
Dimensions: Depth behind panel inside front: 156mm (2.17in) incl. external connectors. Weight: 180 grams.	Abmessungen: Einbautiefe hinter Frontplattenausschnitt: 156mm (2.17 Zoll) inkl. externe Verbindungen. Gewicht: 180 Gramm.	Dimensions : Profondeur derrière la face avant : 56 mm (2.17 Pouce) : 180 grammes.	Dimensiones: Profundidad detrás del frontal interior del panel: 156mm Peso: 180 gramos.	Dimensioni: Profondità dietro pannello anteriore interno: 56 mm (2.17in) Peso: 180 g.	

EN: 4.20 mA analogue output using socket 1.
DE: 4.20 mA Analogausgang mit Socket 1.
FR: Sortie analogique 4.20 mA via le port de connexion 1.
ES: 4.20 mA salida analógica utilizando puerto de conexión 1.
IT: Uscita analogica 4.20 mA con valore di riferimento 1.

EN: Using a diode-protected relay or opto-coupler.
DE: Mit einem diodenbeschützten Relais oder Isolierung der Peak-to-Peak-Funktion.
FR: Effectuer l'entrée de détermination via la fonction de isolation de la valeur de crête.
ES: Utilice la entrada Reset con la función de aislamiento de pico.
IT: Utilizzare l'ingresso di reset con la funzione di isolamento di picco.

Outputs when powering APM from AC supply

Reset

When powering from an AC supply only connect isolated devices or other APMs to the COM terminal
(In this application SPI was configured as an analogue output using the APM Configurator)

EN: You need the software to configure the setpoints and outputs. For more details, output configurations and the software, visit www.ttuAPM.com.
DE: Sie müssen die Software, um die Sollwerte und Ausgänge konfigurieren. Für mehr Details, Ausgangskonfigurationen und der Software, finden Sie www.ttuAPM.com.
FR: Vous avez besoin du logiciel pour configurer les points de consigne et des sorties. Pour plus de détails, configurations de sortie et le logiciel, visitez www.ttuAPM.com.
ES: Necesita el software para configurar los valores de consigna y salidas. Para más detalles, configuraciones de salidas y la de software, visite www.ttuAPM.com.
IT: È necessario il software per configurare i valori di riferimento e le uscite. Per maggiori dettagli, configurazioni di uscita e il software, visitate il sito www.ttuAPM.com.